



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 24.4.2007
KOM(2007) 204 v konečném znění

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se mění příloha I aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska

(předložený Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Podle čl. 3 odst. 3 aktu o přistoupení přistupují Bulharsko a Rumunsko k úmluvám a protokolům uzavřeným mezi členskými státy, jež jsou uvedeny v příloze I k aktu o přistoupení.

Tento seznam obsahuje i Úmluvu ze dne 19. června 1980 o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy, otevřené k podpisu v Římě dne 19. června 1980, Úmluvu ze dne 10. dubna 1984 o přistoupení Řecké republiky k Úmluvě o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy, otevřené k podpisu v Římě dne 19. června 1980, První protokol ze dne 19. prosince 1988 o výkladu Úmluvy o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy, otevřené k podpisu v Římě dne 19. června 1980, Soudním dvorem Evropských společenství, Druhý protokol ze dne 19. prosince 1988 o přenesení určitých pravomocí ve věcech výkladu Úmluvy o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy, otevřené k podpisu v Římě dne 19. června 1980, na Soudní dvůr Evropských společenství, Úmluvu ze dne 18. května 1992 o přistoupení Španělského království a Portugalské republiky k Úmluvě o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy, otevřené k podpisu v Římě dne 19. června 1980, Úmluvu ze dne 29. listopadu 1996 o přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království k Úmluvě o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy, otevřené k podpisu v Římě dne 19. června 1980, a k prvnímu a druhému protokolu o jejím výkladu Soudním dvorem.

V období před přistoupením Bulharska a Rumunska k Evropské unii podepsaly členské státy dne 14. dubna 2005 Úmluvu o přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Úmluvě o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy, otevřené k podpisu v Římě dne 19. června 1980, a k prvnímu a druhému protokolu o jejím výkladu Soudním dvorem Evropských společenství.

Je proto třeba zohlednit přistoupení Bulharska a Rumunska k Úmluvě ze dne 19. června 1980 o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy ve znění úmluvy ze dne 14. dubna 2005 a za tímto účelem doplnit danou úmluvu do přílohy I aktu o přistoupení.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se mění příloha I aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na akt o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na čl. 3 odst. 6 uvedeného aktu,

s ohledem na návrh Komise¹,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 3 odst. 3 aktu o přistoupení z roku 2005 přistupují Bulharsko a Rumunsko k úmluvám a protokolům, jež uzavřely členské státy a jež jsou uvedeny v příloze I uvedeného aktu.
- (2) V období před přistoupením Bulharska a Rumunska k Evropské unii podepsaly členské státy dne 14. dubna 2005 Úmluvu o přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Úmluvě o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy, otevřené k podpisu v Římě dne 19. června 1980, a k prvnímu a druhému protokolu o jejím výkladu Soudním dvorem Evropských společenství².
- (3) Je třeba zohlednit přistoupení Bulharska a Rumunska k Úmluvě ze dne 19. června 1980 o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy, otevřené k podpisu v Římě dne 19. června 1980, a k prvnímu a druhému protokolu o jejím výkladu Soudním dvorem Evropských společenství ve znění úmluvy ze dne 14. dubna 2005. Za tímto účelem je třeba uvedenou úmluvu doplnit do přílohy I aktu o přistoupení z roku 2005,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Příloha I aktu o přistoupení z roku 2005 se mění takto:

¹ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

² Úř. věst. C 169, 8. 7.2005, s. 1.

V bodě 1 se doplňuje nová odrážka, která zní:

„ – Úmluva o přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Úmluvě o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy, otevřené k podpisu v Římě dne 19. června 1980, a k prvnímu a druhému protokolu o jejím výkladu Soudním dvorem Evropských společenství (Úř. věst. C 169, 8.7.2005, s. 1). “

Článek 2

Toto rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne [...].

*Za Radu
předseda / předsedkyně
[...]*